Translation Process in Factored PBMT

Input: *(knee caps, knee cap, Adj NN-plur)*

1. Translation step: lemma $\Rightarrow$ lemma:
   (?, čéška, ?)

2. Generation step: lemma $\Rightarrow$ morphological tag
   (?, čéška, N1-sg), (?, čéška, N2-sg), (?, čéška, N1-pl), (?, čéška, N2-pl), …

3. Translation step: morphological tag $\Rightarrow$ morphological tag
   … This <u>reorders</u> the options, so that plural is more likely:
   (?, čéška, N1-pl), (?, čéška, N2-pl), (?, čéška, N1-sg), (?, čéška, N2-sg), …

4. Generation step: lemma, morphological tag $\Rightarrow$ surface form
   (čéšky, čéška, N1-pl), (čéšek, čéška, N2-pl), …, (čéškami, čéška, N7-pl)

This and several following slides reuse slides by Philipp Koehn, MT Marathon 2009.